



▶ BEFORE THE INTERVIEW.....1



▶ DURING THE INTERVIEW.....3



▶ AFTER THE INTERVIEW.....5

Interview preparation

إعداد مقدمي طلبات كفالة اللاجئين للمقابلة

إن المقابلة مع مسؤولي التأشيرات الكندية هي أهم إجراء من إجراءات في إصدار القرار فيما يتعلق بطلبات كفالة اللاجئين. وقد يُدعى مقدمي الطلبات إلى المقابلة عن طريق البريد الإلكتروني، أو الهاتف. وإن الغرض من المقابلة هو لمعرفة عما إذا كان مقدم الطلب مؤهل ومقبول للتوطين على أساس برنامج كفالة اللاجئين الخاص وعما إذا كان الاستيطان في كندا هو أفضل حل لوضع مقدم الطلب.

ولأن قرار مسئول التأشيرة يعتمد على نتيجة هذه المقابلة فإن هذا المستند سيقدم بعد النصائح عن كيفية الاستعداد للمقابلة وماذا يمكننا أن نفعل قبل وبعد المقابلة. الرجاء من الانتباه بأن هذه النصائح ليست نصائح قانونية إلا أنها قد تستخدم كدليل لمساعدتك على الاستعداد الأفضل للمقابلة مع مسئول التأشيرة الكندية.

قبل المقابلة

راجع بعناية نسخ كل استمارات الطلب و المستندات المساعدة التي قدمتها إلى مكتب التأشيرات بالنسبة قضيتك. إذا لم تكون لديك النسخ، الرجاء بإخطار كفالك حتى يساعدوك في حصول على النسخ. وعندما تقوم بمراجعة استمارات الطلب و المستندات المساعدة ارجوا أن تنتبه إلى هذه الأمور التالية:

هل تشكيل الأسرة كما هو وارج في الإست مارت لا يزال هو نفسه؟ إذا أن تغيرات فيما يتعلق (بزواج، ميلاد، وفيات) لم ترد في استمارات الطلب الرجاء بإخطار مكتب التأشيرات (وكفالك) قبل المقابلة

الذكر **بكل أعضاء** الأسرة في استمارات الطلب بما فيهم أولئك الذين لا تُعرق عنوانهم أو الذين توفوا. إذا لاحظت بأن بعض أعضاء أسرته (المرفقين ليك وغير المرفقين) لم يُشملوا في الاستمارات، الرجاء إخطار مكتب التأشيرات وكفالك بكتابة فورية.

تأكد من أن المعلومات الواردة في استمارات الطلب صحيحة وحديثة. وإذا وجدت أخطاء في استمارات الطلب، الرجاء بإخطار مكتب التأشيرة و كفالك قبل المقابلة.

تأكد بتقديم كل المستندات المساعدة التي تتعلق بقضيتك

أمثلة للمستندات المساعدة

إثبات لسيرة اللجوء الخاص بك (مقالات خبرية، خطابات أو نشرات لتهديد بك، أقاويل من أصدقائك و أسرته و تقارير الشرطة، الخ)

مستندات تشير على ما حدث لناس آخرين الذين تعرضوا لنفس حالتك (مثلا أقربائك الذين أُعتبروا كلاجئين)

كل إثباتات الشخصية التي تستطيع الحصول عليها

مستندات تتعلق بحالتك الاجتماعية و تشكيل أسرته (شهادات الزواج والطلاق شهادات ولادة أو تعميده أطفالك، الخ)

كل الوثائق والرسائل الصادرة ليك من قبل المفوضية العليا للاجئين؛

الوثائق ذات الصلة بوضعك في البلد الذي تقيم فيه حاليا؛

الوثائق التي تظهر المشاكل الخاصة بك في هذا البلد حيث أنت الآن،

وثائق تظهر مشاكل طبية ونفسية المقنعة (تقارير الطبيب، والاستنتاجات الطبية، الخ).

اعرف قصة لجونك

اعتبر أن أحد الأسباب الأكثر شيوعاً لرفض إعطاء معلومات أو شهادات متناقضة. مثلاً كون الحقائق المقدمة في المقابلة مختلفة مع المعلومات المقدمة في استمارة الطلب. لذلك لا بد أن تقرأ بعناية قصتك الخاصة التي قدمتها لمكتب التأشيرات كجزء من طلبك. وعندما القيام بمراجعة قصتك الرجاء بانتباه على ما يلي:

تأكد من أن كل الأحداث التي حصلت لك (ولأسرتك) حقيقية ومؤرخة بشكل صحيح

تذكر قصتك جيداً. ويُنصح بأن تقوم بتسجيل التفاصيل المهمة فيما يتعلق بوقت واليوم ومكان الأحداث التي وقعت إلى أسرتك وأشخاص أو المنظمات المشتركة مع حدثك المؤلم لأنك من الممكن أن تنسى هذا أثناء المقابلة.

ممارسة مقابلة مقدماً مع شخص تثق به. يمكن للشخص يطلب منك سؤال عن حياتك في بلدك، والأسباب التي اضطرت للفرار.

إذا لاحظت أخطاء في قصتك الشخصية أو كنت تعتقد أن بعض الحوادث ذات الصلة، وأحداث أو تواريخ مفقودة، الرجاء إبلاغ مكتب التأشيرات (وكفيلك) عن ذلك قبل المقابلة؛

إذا كنت ترغب في إضافة معلومات حول بعض الأحداث ذات الصلة التي حدثت لك أو لأفراد عائلتك، والتي لا سبق ذكرها في قصتك الشخصية الخاصة بك، الرجاء إبلاغ مكتب التأشيرات ورعاة الخاص في الكتابة على الفور.

أثناء المقابلة

سيقوم مكتب التأشيرات الكندية بإبلاغك عن التاريخ، والوقت، ومكان المقابلة. لا تغيب من تاريخ المقابلة.

يجب عليك أن تصل إلى الموقع المحدد في يوم ووقت معين لك. يجب أن لا تصل في وقت متأخر، حاول أن تصل على الأقل بنصف ساعة قبل موعد المقابلة.

وسيتّم مقابلتك من قبل مسئول التأشيرات الكندية. وإذا كنت قد طلبت مترجماً، فإن المترجم أيضاً سيكون معك في الغرفة.

إن مسئول التأشيرات سوف يسألك عن طبيعة وأسباب لجوئك وعن الأوضاع في بلدك الأصلي والبلد الذي تعيش فيه حالياً: لماذا تركت بلدك الأصلي ولماذا لا تستطيع الرجوع إليه، ولماذا لا تستطيع العيش في البلد الذي تعيش فيه حالياً؟ إضافة لذلك من الممكن أن تُسأل عن دراستك، وخبرة العمل، والحياة الأسرية، وعن خبرتك الانجليزية والفرنسية وعن معلوماتك عن كندا وأسبابك لتوطين فيها.

كيف تتصرف أثناء المقابلة

لا تخاف من مسئول التأشيرات الذي سيقوم بإجراء المقابلة عليك. دائماً أنظر إلى مسئول الذي يقوم بإجراء المقابلة عندما تتحدث. لا تحاول أن تنظر إلى التحت (ما لم يكن لحظة عاطفية)

ينبغي عليك أن تثق بمسئول التأشيرات وتعطيه إجابة كاملة وصحيحة لسؤاله أو سؤالها وينبغي أن تكون إجاباتك واضحة ومباشرة إلى نقطة السؤال.

لا تتبالغ في قصتك. وينبغي لك أن تقول الحقيقة فقط، حتى لو كان يبدو بسيطة للغاية. تذكر أن الإعلان الذي يحتوي على معلومات كاذبة قد يؤدي إلى تعرض طلب الهجرة للرفض.

لا تعتقد بأن مسئول التأشيرات يعرف شيء معروف لديك، ينبغي عليك أن تقول كل الأشياء التي تتوقع بأن المسئول أن يعرفها. وخاصة في الأمور الثقافية والتقليدية تتعلق بقصتك الشخصية ينبغي عليك أن تقول لمسئول التأشيرات كل الأشياء عنها.

و إذا كان لديك أفراد الأسرة الذين هم أيضاً جزء من الطلب، تأكد أيضاً التحدث عن أي مخاطر من الخطر الذي يمكن أن يواجهوا إذا عادوا إلى وطنهم. وهذا يشمل أيضاً المخاطر التي يتعرض لها الأطفال الخاص بك.

إذا كنت قد قدمت وثائق من قبل، يمكنك أن تذكر مسئول التأشيرة أن الوثائق موجودة وقوم بإشارة إلى كيفية التي ستدعم قصتك.

تأكد من أن تقول للمسئول التأشيرات إذا كان هناك أي تغيير في تكوين العائلة. إذا كنت مؤخراً تزوجت أو كان لك طفل، قم بإخطار مكتب التأشيرات بذلك. إذا لم تقوم بإخطار معلومات تتعلق بأعضاء عائلتك الجديدة، فلن يسمح لهم أن ينضموا إليك في وقت لاحق.

إذا أصبحت عصبيا أو مضطربا وتحتاج إلى فترة راحة لتكوين نفسك، لا تخجل أو تخشى أن تطلب من مسئول لقضاء استراحة.

لا تترك المقابلة دون أن تقول كل ما تريد أن تقوله للمسئول. إذا لم بإخطار كامل خلال مقابلة عن كل الأخطار التي واجهتها أو قد تواجهها إذا عدت إلى وطنك، فلن يعتبر مسئول التأثيرات هذه المخاطر عند اتخاذ القرار.

العمل مع المترجم

إذا كنت لا تتحدث بالفرنسية أو الإنجليزية فمن الممكن أن تجد المساعدة من قبل المترجمين أثناء المقابلة. وإذا كان لا بد من مساعدة المترجمين أثناء المقابلة:

تأكد من فهمك للمترجم جيد، وفهم المترجم لك في المقابل؛

الإجابة على جميع الأسئلة بشكل واضح وكسر كل إجابة في أجزاء قصيرة، وبالتالي فإن المترجم قادرا على ترجمة كل كلمة تقولها. تذكر أنه لا يسمح للمترجمين لتلخيص الإجابة أو حذف أي أجزاء من إجابتك؛

لا تخاف على التحدث بصدق أمام المترجم، بغض النظر عن خلفياتهم الثقافية والدينية، أو العرقية. دور المترجم هو لمساعدتك ومسئول تأشيرتهما لبعضهما البعض. ولا يمكن للمترجم أن يؤثر في قرار مسئول تأشيرته؛

إذا كنت تعتقد أن المترجم ارتكب خطأ أو حذف بعض المعلومات، يجب عليك إبلاغ مسئول التأثيرات على الفور. لا تخاف من المداخلة، إذا كنت بحاجة إلى تصحيح الخطأ الذي قام به المترجم؛

إذا كنت على اقتناع بأن مترجم المقدم لك لا يقوم بعمل جيد، الرجاء إبلاغ مسئول تأشيرته على الفور. على سبيل المثال، إذا كان المترجم لا يتكلم لغة نفس اللغة التي تتكلم بها، وهذا تسبب إلى سوء الفهم، يجب عليك أن تسأل بأدب على انك بحاجة إلى مترجم آخر فوراً. لا تنتظر حتى نهاية المقابلة لتقول بأنك تعتقد أن المترجم ارتكب أخطاء؛ إذا كان المسئول أو المترجم اقتبس عن طريق الخطأ أو سوء فهم لك عما قلته لهم، لا تخجل أو تخاف على تصحيحهما.

إذا كنت امرأة والمترجم رجل (أو العكس)، وكنت لا تشعر بالراحة في التحدث عن تجاربك الشخصية أمامهم، لا تخجلي أو تخشى أن تقولي للمسئول عن ذلك.

ماذا تحضر معك إلى المقابلة:

يرجى إحضار النسخ الأصلية من المستندات التي في حوزتك، مثل:

. وثائق هوية لديك ولدى جميع أفراد الأسرة المدرجة في الطلب الخاص بك؛
الوثائق التي يمكن أن تدعم قصتك الشخصية وخوفك من الاضطهاد إذا عدت لوطنك
إذا أحضرت وثائق التي لم تستطيع بتقديمها قبل المقابلة، سوف تحتاج إلى شرح لمسئول التأشيرته سبب عدم تقديمك لهم قبل المقابلة.
إذا كان أي من المستندات الخاصة بك ليست في اللغة الانجليزية أو الفرنسية، يرجى إحضار نسخة مترجمة من الوثيقة.
إذا لم يكن لديك أي من المستندات المطلوبة، يرجى أن تكون على استعداد لشرح لمسئول التأشيرته الأسباب التي لم يكن لديك وثيقة.

بعد المقابلة

عادة سيقوم مسئول التأثيرات على اتخاذ القرار وبشاركتها معك في نهاية المقابلة. إذا تمت الموافقة على طلبك، سيتم إعطاؤك استمارة طبية في نهاية المقابلة. ومع ذلك، في بعض الحالات، قد يحتاج مسئول تأشيرته إلى مزيد من الوقت لاتخاذ القرار.

إذا لم تحصل على استمارة الطبية في نهاية المقابلة:

من المستحسن أن تقوم بإعداد ملخص لمقابلتك بدءاً من نقطة من دخول المبنى. يرجى تدوين قائمة من الأسئلة التي طرحت عليك والأجوبة الذي أعطيتها.

إذا كنت تعتقد أن شيئاً ما حدث عن خطأ خلال المقابلة، على سبيل المثال كنت قد نسيت أن تذكر بعض الحقائق المهمة، الرجاء إبلاغ مكتب التأثيرات (وكفيلك) كتابياً على الفور.

إذا تمكنت من الحصول على أي وثائق جديدة بعد المقابلة، يرجى فوراً تقديمها إلى مكتب التأشيرات (وكفيلك).

1. أنتجت الوثيقة بمساعدة من المبادئ التوجيهية القائمة التي أنشأتها مجلس الأديان للهجرة في مانيتوبا (MIIC)، ومكتب شؤون اللاجئين، أبرشية تورنتو (ORAT) والمجلس الكندي للاجئين (CCR)